



CANADA

TREATY SERIES 1972 No. 1 RECUEIL DES TRAITÉS

INDEX

CANADA TREATY SERIES

1972

Section 1. Multilateral Treaties

Section 2. Bilateral Treaties

INDEX

RECUEIL DES TRAITÉS DU CANADA

1972

Section 1. Traités multilatéraux

Section 2. Traités bilatéraux

43 202 170
b 1575521

43 280 675

b 3096294

CANADA TREATY SERIES

NOTE

Previous Indexes

| | |
|---|------------------------------------|
| Index to Treaty Series, 1928: | Treaty Series 1928, No. 18 |
| Index to Treaty Series, 1929: | Treaty Series 1929, No. 18 |
| Index to Treaty Series, 1930: | Treaty Series 1930, No. 19 |
| Index to Treaty Series, 1931: | Treaty Series 1931, No. 8 |
| Index to Treaty Series, 1932: | Treaty Series 1932, No. 9 |
| Index to Treaty Series, 1933: | Treaty Series 1933, No. 12 |
| Index to Treaty Series, 1934: | Treaty Series 1934, No. 13 |
| Index to Treaty Series, 1935: | Treaty Series 1935, No. 24 |
| Index to Treaty Series, 1936: | Treaty Series 1936, No. 20 |
| Index to Treaty Series, 1937: | Treaty Series 1937, No. 20 |
| Index to Treaty Series, 1938: | Treaty Series 1938, No. 26 |
| Index to Treaty Series, 1939: | Treaty Series 1939, No. 14 |
| General Index to Treaty Series 1928-1940: | Treaty Series 1940, No. 16 |
| Index to Treaty Series, 1941: | Treaty Series 1941, No. 21 |
| Index to Treaty Series, 1942: | Treaty Series 1942, No. 27 |
| Index to Treaty Series, 1943: | Treaty Series 1943, No. 22 |
| Index to Treaty Series, 1944: | Treaty Series 1944, No. 42 |
| Index to Treaty Series, 1945: | Treaty Series 1945, No. 34 |
| Index to Treaty Series, 1946: | Treaty Series 1946, No. 56 |
| General Index to Treaty Series 1940-1945: | Treaty Series 1947, No. 1 |
| Index to Treaty Series, 1947: | Treaty Series 1947, No. 44 |
| Index to Treaty Series, 1948: | Treaty Series 1948, No. 36 |
| Index to Treaty Series, 1949: | Treaty Series 1949, No. 28 |
| Index to Treaty Series, 1950: | Treaty Series 1950, No. 22 |
| General Index to Treaty Series 1946-1959: | Treaty Series 1960, No. 1 |
| Index to Treaty Series, 1960: | Treaty Series 1960, No. 25 |
| Index to Treaty Series, 1961: | Treaty Series 1961, No. 19 |
| Index to Treaty Series, 1962-1964: | Catalogue 1928-1964 ⁽¹⁾ |
| Index to Treaty Series, 1965: | Treaty Series 1965, No. 1 |

From 1965 on, each Index is No. 1 in the Treaty Series

⁽¹⁾Cat No. SP6-4/15

INDEX

| | Page |
|--|------|
| Section 1.—Multilateral Treaties (in alphabetical order—by subject)..... | 4 |
| Section 2.—Bilateral Treaties (by country)..... | 6 |

RECUEIL DES TRAITÉS

NOTE

Index antérieurs:

| | |
|--|------------------------------------|
| Index du Recueil des Traités, 1928: | Recueil des Traités 1928, N° 8 |
| Index du Recueil des Traités, 1929: | Recueil des Traités 1929, N° 18 |
| Index du Recueil des Traités, 1930: | Recueil des Traités 1930, N° 19 |
| Index du Recueil des Traités, 1931: | Recueil des Traités 1931, N° 8 |
| Index du Recueil des Traités, 1932: | Recueil des Traités 1932, N° 9 |
| Index du Recueil des Traités, 1933: | Recueil des Traités 1933, N° 12 |
| Index du Recueil des Traités, 1934: | Recueil des Traités 1934, N° 13 |
| Index du Recueil des Traités, 1935: | Recueil des Traités 1935, N° 24 |
| Index du Recueil des Traités, 1936: | Recueil des Traités 1936, N° 20 |
| Index du Recueil des Traités, 1937: | Recueil des Traités 1937, N° 20 |
| Index du Recueil des Traités, 1938: | Recueil des Traités 1938, N° 26 |
| Index du Recueil des Traités, 1939: | Recueil des Traités 1939, N° 14 |
| Index Général du Recueil des Traités, 1928-1940: | Recueil des Traités 1940, N° 16 |
| Index du Recueil des Traités, 1941: | Recueil des Traités 1941, N° 21 |
| Index du Recueil des Traités, 1942: | Recueil des Traités 1942, N° 27 |
| Index du Recueil des Traités, 1943: | Recueil des Traités 1943, N° 22 |
| Index du Recueil des Traités, 1944: | Recueil des Traités 1944, N° 42 |
| Index du Recueil des Traités, 1945: | Recueil des Traités 1945, N° 34 |
| Index du Recueil des Traités, 1946: | Recueil des Traités 1946, N° 56 |
| Index Général du Recueil des Traités, 1940-1945: | Recueil des Traités 1947, N° 1 |
| Index du Recueil des Traités, 1947: | Recueil des Traités 1947, N° 44 |
| Index du Recueil des Traités, 1948: | Recueil des Traités 1948, N° 36 |
| Index du Recueil des Traités, 1949: | Recueil des Traités 1949, N° 28 |
| Index du Recueil des Traités, 1950: | Recueil des Traités 1950, N° 22 |
| Index Général du Recueil des Traités, 1946-1959: | Recueil des Traités 1960, N° 1 |
| Index du Recueil des Traités, 1960: | Recueil des Traités 1960, N° 25 |
| Index du Recueil des Traités, 1961: | Recueil des Traités 1961, N° 19 |
| Index du Recueil des Traités, 1962-1964: | Catalogue 1928-1964 ⁽¹⁾ |
| Index du Recueil des Traités, 1965: | Recueil des Traités 1965, N° 1 |

A dater de 1965, chaque Index du Recueil des Traités porte le N° 1

⁽¹⁾ N° de Cat. RP6-4/15

INDEX

| | Page |
|--|------|
| Section 1.—Traités multilatéraux (ordre alphabétique—par sujet)..... | 5 |
| Section 2.—Traités bilatéraux (par pays)..... | 7 |

CANADA TREATY SERIES INDEX

1972

SECTION 1.—MULTILATERAL TREATIES

| Instrument | Date | Treaty Series No. |
|--|---------------|-------------------|
| AIR— Convention for the suppression of the unlawful seizure of aircraft (The Hague)..... | Dec. 16, 1970 | 1972/23 |
| AGRICULTURE— Convention on the Inter-American Institute of Agricultural Sciences (Washington)..... | Jan. 15, 1944 | 1972/33 |
| CUSTOMS— Convention on the ATA Carnet for the Temporary Admission of Goods (Brussels)..... | Dec. 6, 1961 | 1972/31 |
| FINANCE— Agreement establishing the Inter-American Development Bank (Washington)..... | Apr. 18, 1959 | 1972/17 |
| NUCLEAR WEAPONS— Treaty on the prohibition of the emplacement of nuclear weapons and other weapons of mass destruction on the seabed and the ocean floor and the subsoil thereof (London, Moscow and Washington)..... | Feb. 11, 1971 | 1972/20 |
| PATENTS— Agreement for the mutual safeguarding of secrecy of inventions relating to Defence and for which applications for patents have been made (Paris)..... | Sep. 21, 1960 | 1972/29 |
| WHALING— Agreement between Canada, Iceland and Norway concerning an international observer scheme for land-based whaling stations in the North Atlantic area (Oslo)..... | Apr. 17, 1972 | 1972/11 |

RECUEIL DES TRAITÉS DU CANADA INDEX

1972

SECTION 1.—TRAITÉS MULTILATÉRAUX

| Instrument | Date | Numéro du recueil |
|---|--------------|-------------------------|
| AGRICULTURE | | |
| Convention relative à l'Institut Inter-américain des Sciences Agricoles (Washington)..... | 15 jan. 1944 | 1972/33 |
| AIR | | |
| Convention pour la répression de la capture illicite d'aéronefs (La Haye)..... | 16 déc. 1970 | 1972/23 |
| ARMES NUCLÉAIRES | | |
| Traité interdisant de placer des armes nucléaires et d'autres armes de destruction massive sur le fond des mers et des océans ainsi que dans leur sous-sol (Moscou et Washington) . | 11 fév. 1971 | 1972/20 |
| BREVETS | | |
| Accord pour la sauvegarde mutuelle du secret des inventions intéressant la défense et ayant fait l'objet de demandes de brevet (Paris)..... | 21 sep. 1960 | 1972/29 |
| CHASSE À LA BALEINE | | |
| Accord entre le Canada, l'Islande et la Norvège concernant un programme d'observateurs internationaux pour les stations baleinières terrestres situées dans la région de l'Atlantique-nord (Oslo)..... | 7 avril 1972 | 1972/11 |
| DOUANE | | |
| Convention sur le Carnet ATA pour l'Admission temporaire des marchandises (Bruxelles)..... | 6 déc. 1961 | 1972/31 |
| FINANCE | | |
| Accord constitutif de la Banque Inter-américaine de développement (Washington)..... | 8 avril 1959 | 1972/17 |

SECTION 2—BILATERAL TREATIES

| Instrument | Date | Treaty Series No. |
|--|------------------------------|-------------------|
| ALGERIA— <i>Commerce</i> Agreement relating to the sale of wheat by Canada (Ottawa) | Aug. 18, 1972 | 1972/26 |
| BRAZIL— <i>Radio</i> Exchange of Notes constituting a reciprocal amateur radio operating Agreement (Rio de Janiero and Brazilia) | Jan. 6 and Feb. 1, 1972 | 1972/2 |
| EUROPEAN SPACE RESEARCH ORGANIZATION— <i>Science</i> Exchange of Notes concerning co-operation on advanced space technology (with Memorandum of Understanding) (Ottawa and Neuilly-sur-Seine) | May 18, 1972 | 1972/19 |
| GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF— <i>Science</i> Exchange of Notes amending the Agreement of July 8, 1969 ⁽¹⁾ concerning the use of the Churchill Research Range (Ottawa) | Apr. 28, 1972 | 1972/14 |
| <i>Social Security</i> Convention on Social Security (Ottawa) | Mar. 30, 1971 | 1972/16 |
| GUATEMALA— <i>Radio</i> Exchange of Notes constituting a reciprocal amateur radio operating Agreement (Guatemala city) | Aug. 16 and Aug. 28, 1972 | 1972/30 |
| Exchange of Notes to provide for the exchange of third party communications between amateur radio stations of Canada and Guatemala (Guatemala City) | Nov. 3 and Nov. 8, 1972 | 1972/9 |
| HUNGARY— <i>Commerce</i> Trade Agreement (Ottawa) | Oct. 6, 1971 | 1972/21 |
| INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY— <i>Atomic Energy</i> Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons ⁽²⁾ (Vienna) | Feb. 21, 1972 | 1972/3 |

⁽¹⁾Treaty Series 1969 No. 13

⁽²⁾Treaty Series 1970 No. 7

SECTION 2.—TRAITÉS BILATÉRAUX

| Instrument | Date | Numéro du recueil |
|---|---|-------------------------|
| AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE | | |
| <i>Énergie Atomique</i> | | |
| Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires ⁽¹⁾ (Vienne)..... | 21 fév. 1972 | 1972/3 |
| ALGÉRIE | | |
| <i>Commerce</i> | | |
| Accord au sujet de la vente de blé par le Canada (Ottawa).... | 18 août 1972 | 1972/26 |
| ALLEMAGNE, RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D' | | |
| <i>Science</i> | | |
| Échange de Notes modifiant l'Accord du 8 juillet 1969 ⁽²⁾ concernant l'utilisation du Polygone de recherche Churchill (Ottawa)..... | 28 avril 1972 | 1972/14 |
| <i>Sécurité Sociale</i> | | |
| Convention sur la sécurité sociale (Ottawa)..... | 30 mars 1971 | 1972/16 |
| BRÉSIL | | |
| <i>Radio</i> | | |
| Échange de Notes constituant un accord réciproque sur l'ex- ploitation de radio-amateurs (Rio de Janeiro et Brasilia)... | 6 janv. et 1 ^{er} fév. 1972 | 1972/2 |
| ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE | | |
| <i>Défense</i> | | |
| Échange de Notes prorogeant jusqu'au 30 juin 1973 l'Accord du 5 décembre 1952 ⁽³⁾ relatif à la location de certains ter- rains situés dans les limites de la station de l'A.R.C. à Goose Bay (Ottawa)..... | 22 juin et 13 juil. 1972 | 1972/22 |
| <i>Eaux Limitrophes</i> | | |
| Accord relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs (Ottawa)..... | 15 avril 1972 | 1972/12 |
| Échange de Notes amendant l'accord du 9 mars 1959 ⁽⁴⁾ concernant le tarif des péages de la voie maritime du Saint- Laurent (Washington)..... | 27 juil. 1972 | 1972/24 |
| Échange de Notes concernant la préservation de la qualité de l'eau dans la section internationale du fleuve Saint-Jean (Ottawa)..... | 21 sep. 1972 | 1972/32 |

⁽¹⁾ Recueil des Traités 1970, n° 7

⁽²⁾ Recueil des Traités 1969, n° 13

⁽³⁾ Recueil des Traités 1952, n° 22

⁽⁴⁾ Recueil des Traités 1959, n° 5

SECTION 2.—BILATERAL TREATIES (Continued)

| Instrument | Date | Treaty Series No. |
|---|----------------------------|-------------------|
| ISRAEL— | | |
| <i>Investment Insurance</i> | | |
| Exchange of Notes constituting an Agreement relating to Canadian investments in Israel insured by the Government of Canada through its agent, the Export Development Corporation (Ottawa)..... | May 1, 1972 | 1972/15 |
| ITALY— | | |
| <i>Air</i> | | |
| Exchange of Notes constituting an Agreement to amend the Agreement for air service, Rome, February 2, 1960 ⁽¹⁾ as specified in the Agreed Minute of April 28, 1972 (Toronto) | Aug. 28, 1972 | 1972/27 |
| LIBERIA— | | |
| <i>Investment Insurance</i> | | |
| Exchange of Notes constituting an Agreement relating to Canadian investments in Liberia insured by the Government of Canada through its agent, the Export Development Corporation (Monrovia)..... | Nov. 29, 1972 | 1972/34 |
| PHILIPPINES— | | |
| <i>Commerce</i> | | |
| Trade Agreement (with Exchange of Letters) (Manila).... | Aug. 29, 1972 | 1972/28 |
| ST. VINCENT— | | |
| <i>Investment Insurance</i> | | |
| Exchange of Notes constituting an Agreement relating to Canadian investments in St. Vincent insured by the Government of Canada through its agent, the Export Development Corporation (Port of Spain and Kingstown)..... | Apr. 27 and May 8, 1972 | 1972/18 |
| TRINIDAD AND TOBAGO— | | |
| <i>Radio</i> | | |
| Exchange of Notes to permit amateur radio stations of Canada and Trinidad and Tobago to exchange messages or other communications from or to third parties (Port of Spain)..... | Feb. 11, 1972 | 1972/5 |
| TUNISIA— | | |
| <i>Commerce</i> | | |
| Trade Agreement (Tunis)..... | Aug. 8, 1972 | 1972/25 |
| UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS— | | |
| <i>Commerce</i> | | |
| Protocol to further extend certain provisions of the Trade Agreement of February 29, 1956 ⁽²⁾ (Ottawa)..... | Mar. 1, 1970 | 1972/10 |

⁽¹⁾Treaty Series 1962 No. 4⁽²⁾Treaty Series 1956 No. 1

SECTION 2.—TRAITÉS BILATÉRAUX (suite)

| Instrument | Date | Numéro du recueil |
|--|---------------------------------|-------------------------|
| ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE —(suite) | | |
| <i>Pêcheries</i> | | |
| Échange de Notes prorogeant d'un an, à compter du 24 avril 1972, l'Accord du 24 avril 1970 ⁽¹⁾ concernant des privilèges de pêche réciproque à l'égard de certaines parties de leur littoral respectif (Ottawa)..... | 7 et 21 avril 1972 | 1972/13 |
| <i>Science</i> | | |
| Échange de Notes concernant la création à Terre-Neuve d'une installation temporaire de pistage spatial qui se rattacherait au projet Skylab (Ottawa)..... | 20 déc. 1971 et 23 fév. 1972 | 1972/4 |
| GUATEMALA | | |
| <i>Radio</i> | | |
| Échange de Notes constituant un accord réciproque de l'opération des radio amateurs (Guatemala City)..... | 16 et 28 août 1972 | 1972/30 |
| Échange de Notes afin de permettre aux stations radio amateurs des deux pays d'échanger des messages ou d'autres communications émanant de tierces parties ou destinées à des tierces parties (Guatemala City)..... | 3 et 8 nov. 1972 | 1972/9 |
| HONGRIE | | |
| <i>Commerce</i> | | |
| Accord de commerce (Ottawa)..... | 6 oct. 1971 | 1972/21 |
| ISRAËL | | |
| <i>Garanties des Investissements</i> | | |
| Échange de Notes constituant un accord relatif aux investissements canadiens en Israël et aux garanties de ces investissements de la part du Gouvernement canadien par l'intermédiaire de son mandataire, la Société pour l'expansion des exportations (Ottawa)..... | 1 ^{er} mai 1972 | 1972/15 |
| ITALIE | | |
| <i>Air</i> | | |
| Échange de Notes constituant un accord qui modifie l'accord sur les services aériens, Rome, le 2 février, 1960, ⁽²⁾ selon les dispositions du protocole du 28 avril 1972 (Toronto)..... | 28 août 1972 | 1972/27 |
| LIBÉRIA | | |
| <i>Garanties des Investissements</i> | | |
| Échange de Notes constituant un accord relatif aux investissements canadiens au Libéria et aux garanties de ces investissements de la part du Gouvernement canadien par l'intermédiaire de son mandataire, la Société pour l'expansion des exportations (Monrovia)..... | 29 nov. 1972 | 1972/34 |

⁽¹⁾ Recueil des Traités 1970, n° 11⁽²⁾ Recueil des Traités 1962, n° 4

SECTION 2.—BILATERAL TREATIES (Concluded)

| Instrument | Date | Treaty Series No. |
|---|---------------------------------------|-------------------|
| UNITED STATES OF AMERICA— | | |
| <i>Boundary Waters</i> | | |
| Agreement on Great Lakes water quality (Ottawa)..... | Apr. 15, 1972 | 1972/12 |
| Exchange of Notes amending the Agreement of March 9, 1959 ⁽¹⁾ concerning the tariff of tolls on the St. Lawrence Seaway (Washington)..... | Jul. 27, 1972 | 1972/24 |
| Exchange of Notes regarding the quality of water in the international section of the St. John River (Ottawa)..... | Sep. 21, 1972 | 1972/32 |
| <i>Defence</i> | | |
| Exchange of Notes extending until June 30, 1973 the Agreement regarding the leasing of certain lands situated within RCAF Station Goose Bay of December 5, 1952 ⁽²⁾ (Ottawa)..... | June 22 and Jul. 13, 1972 | 1972/22 |
| <i>Fisheries</i> | | |
| Exchange of Notes extending for one year from April 24, 1972 the Agreement of April 24, 1970 ⁽³⁾ concerning reciprocal fishing privileges in certain areas off their coasts (Ottawa)..... | Apr. 7 and Apr. 21, 1972 | 1972/13 |
| <i>Science</i> | | |
| Exchange of Notes concerning the establishment and operation of a temporary space tracking facility in Newfoundland in connection with Project Skylab (Ottawa)..... | Dec. 20, 1971 and Feb. 23, 1972 | 1972/4 |

⁽¹⁾Treaty Series 1959 No. 5⁽²⁾Treaty Series 1952 No. 22⁽³⁾Treaty Series 1970 No. 11

SECTION 2.—TRAITÉS BILATÉRAUX (fin)

| Instrument | Date | Numéro du recueil |
|--|---------------------------|-------------------------|
| ORGANISATION EUROPÉENNE DE RECHERCHES SPATIALES <i>Science</i> Échange de Notes concernant la coopération dans le domaine de la technologie spatiale avancée (Ottawa et Neuilly-sur-Seine)..... | 18 mai 1972 | 1972/19 |
| PHILIPPINES <i>Commerce</i> Accord de commerce (avec Échange de Lettres) (Manille). | 29 août 1972 | 1972/28 |
| SAINT-VINCENT <i>Garanties des Investissements</i> Échange de Notes constituant un accord concernant les investissements canadiens à Saint-Vincent assurés par le Gouvernement canadien par son agent, la Société pour l'expansion des exportations (Port of Spain et Kingston)... | 27 avril et 8 mai 1972 | 1972/18 |
| TRINITÉ ET TOBAGO <i>Radio</i> Échange de Notes afin de permettre à des stations radio d'amateurs du Canada et de la Trinité et Tobago d'échanger des messages ou d'autres communications émanant de tierces parties ou destinés à des tierces parties (Port of Spain)..... | 11 fév. 1972 | 1972/5 |
| TUNISIE <i>Commerce</i> Accord commercial (Tunis)..... | 8 août 1972 | 1972/25 |
| UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES <i>Commerce</i> Protocole prolongeant de nouveau l'Accord commercial du 29 fév. 1956 ⁽¹⁾ (Ottawa)..... | 1 ^{er} mars 1970 | 1972/10 |

⁽¹⁾ Recueil des Traités 1956, n° 1

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20092287 3

Available by mail from Information Canada,
Ottawa, K1A 0S9 and at the following
Information Canada bookshops:

En vente chez Information Canada à
Ottawa, K1A 0S9 et dans les
librairies d'Information Canada:

HALIFAX
1683 Barrington Street

HALIFAX
1683, rue Barrington

MONTREAL
640 St. Catherine Street West

MONTRÉAL
640 ouest, rue Ste-Catherine

OTTAWA
171 Slater Street

OTTAWA
171, rue Slater

TORONTO
221 Yonge Street

TORONTO
221, rue Yonge

WINNIPEG
393 Portage Avenue

WINNIPEG
393, avenue Portage

VANCOUVER
800 Granville Street

VANCOUVER
800, rue Granville

or through your bookseller

ou chez votre libraire.

Price: Canada: 35 cents
Other Countries: 45 cents

Prix: Canada: 35 cents
Autres Pays: 45 cents

Catalogue No. E3-1972/1

N° de catalogue E3-1972/1

Price subject to change without notice

Prix sujet à changement sans avis préalable

Information Canada

Information Canada